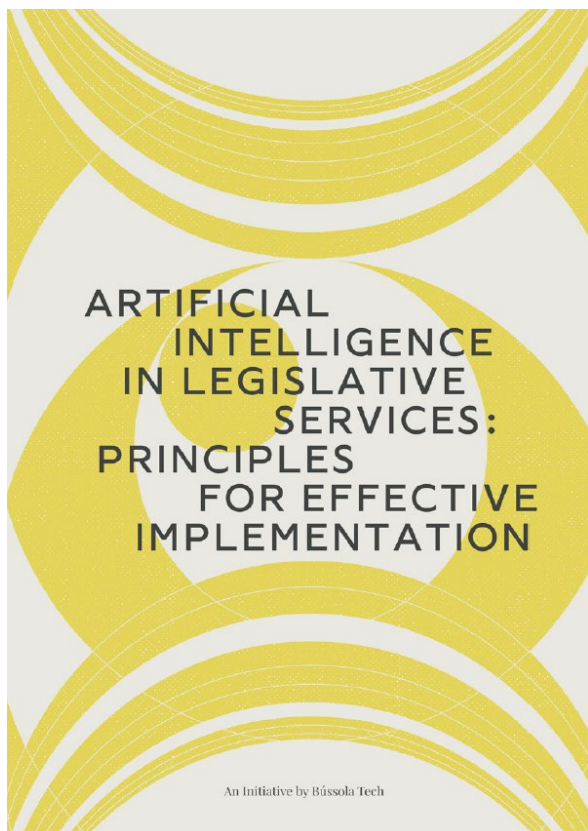


DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ANÁLISIS ESPECIALIZADOS
SUBDIRECCIÓN DE REFERENCIA ESPECIALIZADA

ALERTA BIBLIOGRÁFICA

No. 262

DICIEMBRE 2024



Título: *Artificial Intelligence in Legislative Services: Principles for Effective Implementation.*

Autor: Luís Kimaid (Coordinador).

Editorial: Bússola.Tech: Rio Grande do Norte (Brazil) : Organization American States (OAS): Commonwealth Parliamentary Association (CPA) October, 2024, pp. 475.

ISBN: S/N

Versión electrónica: <https://bit.ly/3ZxSVdE>

Si usted desea adquirir la publicación, favor de dirigirse a: LegisTech Library | Bússola Tech

LegisTech Library is a comprehensive digital repository meticulously designed by Bússola Tech, dedicated to ensuring collaborative learning and exchange about legislative governance, modernisation, and digital transformation.

Correo electrónico: community@bussola-tech.co

Pulsa el siguiente enlace para responder el **Diagnóstico de Utilidad** de esta *Alerta*:

https://cutt.ly/SIAE_Alertas

DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ANÁLISIS ESPECIALIZADOS
SUBDIRECCIÓN DE REFERENCIA ESPECIALIZADA

ALERTA

BIBLIOGRÁFICA

No. 262
DICIEMBRE 2024

INDEX CONTENT

Index Content

1. Chapter I. Introduction - The Interface of Tradition and AI in Parliaments	08
1.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
2. Chapter II. 10 Principles of Integrating Artificial Intelligence in Parliaments	15
2.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
3. Chapter III. Core Considerations and Frameworks	27
3.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
4. Chapter IV. Democratising Access, Use and Understanding of AI in Parliaments	37
4.1. Author: Prince Kenneh - Parliament of Sierra Leone	
5. Chapter V. Evolution in the Usage of AI in Parliaments	47
5.1. Author: Monica Palmirani - Università di Bologna	
6. Chapter VI. Principles of a User-Centric AI Strategy in Parliaments	59
6.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
7. Chapter VII. The Existing and Potential Uses of Natural Language Processing in Parliaments	66
7.1. Author: Grant Vergottini - Xcential Legislative Technologies	
8. Chapter VIII. Unlocking Legal Knowledge with Multi-Layered Embedding-Based Retrieval Author: João Lima - Senado Federal of Brazil	78
9. Chapter IX. Generative Artificial Intelligence and Parliamentary Broadcasting	124
Author: James Pinnell - Commonwealth Parliamentary Association (CPA)	

DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ANÁLISIS ESPECIALIZADOS
SUBDIRECCIÓN DE REFERENCIA ESPECIALIZADA

ALERTA

BIBLIOGRÁFICA

No. 262
DICIEMBRE 2024

10. Chapter X. Practical Experiences that Can Help Practitioners Modernise Legislative Bodies and Leverage AI Effectively Author: Wade Ballou - U.S. House of Representatives	129
11. Chapter XI. The Potential of AI in Hansard: Modernising Parliamentary Record-Keeping Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	142
12. Chapter XII. Multilingual Parliaments Powered by AI 12.1. Author: Brahma Mishra - MeetMonk	147
13. Chapter XIII. AI and the Transformation of Legislative Drafting 13.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	156
14. Chapter XIV. AI-Powered Legislative Archives 14.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	169
15. Chapter XV. Harnessing Artificial Intelligence in Parliamentary Committees 15.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	177
16. Chapter XVI. Citizen Participation and AI in Parliaments 16.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	183
17. Chapter XVII. Parliamentary Websites Powered by Artificial Intelligence Tools 17.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	189
18. Chapter XVIII. AI in Parliamentary Research 18.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	197
19. Chapter XIX. Procedural Advice: AI-Driven Parliamentary Support 19.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	203
20. Chapter XX. AI-Powered Plain Language Communication 20.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	207
21. Chapter XXI. Leveraging Artificial Intelligence for Enhanced Constituent Relations in Parliamentary Offices 21.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	212
22. Chapter XXII. Artificial Intelligence in Parliamentary Expenditures	217

DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ANÁLISIS ESPECIALIZADOS
SUBDIRECCIÓN DE REFERENCIA ESPECIALIZADA

ALERTA

BIBLIOGRÁFICA

No. 262
DICIEMBRE 2024

22.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
23. Chapter XXIII. Case Study: AI in Enhancing Parliamentary Public Participation and the ePoll System from the Chamber of Deputies in Brazil	223
23.1. Author: Rodolfo Vaz - Câmara dos Deputados of Brazil	
24. Chapter XXIV. Case Study: Hansard's Evolution in the Parliament of Estonia	239
24.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
25. Chapter XXV. Case Study: Evolving Technologies in the Legislative Process - A Case Study on The Comparative Print Suite in the U.S. House of Representatives	252
25.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
26. Chapter XXVI. Case Study: Integrating Artificial Intelligence into Legislative Services - Ulysses Suite in the Chamber of Deputies of Brazil	274
26.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
27. Chapter XXVII. Case Study: Artificial Intelligence-Driven Archibot: Transforming Access to European Union Parliament Archives	292
27.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
28. Chapter XXVIII. Case Study: From Paper to Tokens - Transforming Legislative Services in the Chamber of Deputies of Chile	317
28.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech	
29. Chapter XXIX. Case Study: The Artificial Intelligence Experience at the Federal Senate of Brazil	352
29.1. Author: Márcio Tancredi and Adriano Torres Ribeiro de Castro - Senado Federal of Brazil	
30. Chapter XXX. Case Study: Automatic Interpretation in the Parliament of India	364

DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ANÁLISIS ESPECIALIZADOS
SUBDIRECCIÓN DE REFERENCIA ESPECIALIZADA

ALERTA

BIBLIOGRÁFICA

No. 262
DICIEMBRE 2024

- 30.1. Author: Brahma Mishra - MeetMonk
31. Chapter XXXI. Case Study: Smart Parliament in Argentina - New Technologies Laboratory **377**
- 31.1. Author: German Tarasewiez - Cámara de Diputados de la Nación of Argentina
32. Chapter XXXII. Case Study: Committee Guiding AI's Legislative Journey in the U.S. House of Representatives **384**
- 32.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech
33. Chapter XXXIII. Case Study: Co-Pilot for Parliaments - The Generative AI Solution Transforming Legislative Services **392**
- 33.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech
34. Chapter XXXIV. Case Study: AI-Powered Vote Counting System in the German Bundesrat **399**
- 34.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech



35. Chapter XXXV. Safeguarding Due Legislative Process: Best Practices for AI Integration in Parliaments **402**

35.1. Author: Luis Kimaid - Bússola Tech

36. Chapter XXXVI. Building The Case For AI-Powered Parliaments & The Necessary Guardrails: Houses Of The Oireachtas **408**

36.1. Author: Ciarán Doyle - Oireachtas of Ireland

37. Chapter XXXVII. AI Applications, Concepts, and Considerations for Parliaments **No. 262**
DICIEMBRE 2024

37.1. Author: Fotios Fitsilis - Hellenic Parliament

38. Chapter XXXVIII. Risk Mitigation in the Processing of Personal Data for the Effective Use of Artificial Intelligence in the Chamber of Deputies of Brazil **433**

38.1. Author: André Freire - Câmara dos Deputados of Brazil

39. Chapter XXXIX. AI in Parliaments: The Variable of Political Systems and the Importance of Training Human Resources **452**

39.1. Author: Juan de Dios Cincunegui - Universidad Austral

40. Chapter XXXX. Artificial Intelligence and Parliamentary Diplomacy **465**

40.1. Author: Moises Benamor - Organization of American States (OAS)

41. Chapter XXXXI: Final Message: The Future of AI-Powered Parliaments **471**

41.1. Author: Luís Kimaid - Bússola Tech

Index Content

ALERTA
BIBLIOGRAFICA